BV.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING 1
L
-3-10-1988
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

L. 18.746/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 27 septembre 1988, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1987 portant exécution des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962", a donné le 30 septembre 1988 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 27 september 1988 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1987 tot uitvoering van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962", heeft op 30 september 1988 het volgend advies gegeven :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations qui suivent.

EXAMEN DU TEXTE.

Dispositif.

Article 1er.

Dans la phrase liminaire, il y a lieu de rappeler selon l'usage que l'article 18 a été modifié par l'arrêté royal du 20 novembre 1987.

Il convient donc d'écrire :

"L'article 18 de l'arrêté royal du 30 juillet 1987 portant exécution des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, modifié par l'arrêté royal du 20 novembre 1987, est remplacé par la disposition suivante :".

Paragraphe 2.

Dans le paragraphe 2 en projet, il vaut mieux subdiviser en 1°, 2°, 3° à la place de a), b), c).

Les références faites au paragraphe 3 seront adaptées dans le texte ci-dessous proposé pour ce paragraphe.

.../...

En outre, dans le texte français du b) devenant 2°, il convient de remplacer les mots "à l'issue d'un contrat d'apprentissage" par les mots "à la fin d'un contrat d'apprentissage" (la suite comme au projet).

A la fin dans le texte français du c) devenant 3°, il y a lieu d'écrire "... ou de sa désignation à une oeuvre de mission hors d'Europe".

Paragraphe 3.

Si le texte en projet de ce paragraphe organise un régime de dérogations pour ceux qui ne sont pas encore en possession de leur contrat d'engagement, il ne prévoit rien pour ceux qui ne seraient pas encore en possession de leur désignation à une oeuvre de mission hors d'Europe. Cette différence dans l'application du régime de dérogations serait due à une omission.

De l'accord du fonctionnaire délégué, un texte sera proposé ci-après pour l'alinéa 1er en projet.

L'alinéa 2 en projet du même paragraphe mérite d'être précisé. En effet, si certaines professions peuvent être exercées dans plusieurs secteurs, comme c'est le cas des ingénieurs civils, il en est d'autres qui ne peuvent être exercées que dans un seul secteur, par exemple l'enseignement primaire, lorsque le requérant est un instituteur.

.../...

Un texte est proposé ci-dessous qui, suivant le fonctionnaire délégué, est conforme aux intentions du Gouvernement.

Compte tenu de ces observations et de l'accord du fonctionnaire délégué, le texte suivant est proposé pour le paragraphe 3, dans son intégralité :

"§ 3. Toutefois, la demande peut être prise en considération si le requérant, à la suite de circonstances indépendantes de sa volonté, n'est pas encore en possession du contrat d'engagement ou de sa désignation à une oeuvre de mission, prévus au § 2, 3°, avant le 1er janvier de l'année de sa levée.

Dans ce cas, il doit exposer dans sa demande les raisons pour lesquelles il n'a pas pu communiquer à temps ce contrat ou cette désignation.

S'il s'agit d'un contrat d'engagement, il doit en outre indiquer parmi les secteurs suivants un maximum de deux secteurs dans lesquels il envisage d'effectuer ses prestations :

1° le développement sanitaire des populations;

2° le développement agricole;

3° l'assistance sociale aux populations;

4° l'approvisionnement en eau et en énergie;

.../...

5° le transfert des technologies;

6° l'amélioration de l'infrastructure;

7° l'enseignement primaire et secondaire;

8° l'enseignement supérieur qui a pour objet un des six premiers secteurs précités.

Le contrat d'engagement ou la désignation à une oeuvre de mission, prévus au § 2, 3°, doit être communiqué avant la notification de la convocation pour accomplir le service actif".

Paragraphe 4.

De l'accord du fonctionnaire délégué, le 2° du paragraphe 4 serait mieux rédigé comme suit :

"2° si le contrat révèle que le requérant effectuera ses prestations dans un secteur qui n'a pas été mentionné dans sa demande d'exemption".

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

In de inleidende volzin moet er, zoals gebruikelijk is, worden op gewezen dat artikel 18 gewijzigd is bij het koninklijk besluit van 20 november 1987.

Er dient dus te worden geschreven :

"Artikel 18 van het koninklijk besluit van 30 juli 1987 tot uitvoering van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 november 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

Paragraaf 2.

Het zou beter zijn de ontworpen paragraaf 2 in te delen in 1°, 2° en 3° in plaats van in a), b), c).

De in paragraaf 3 voorkomende verwijzingen zullen worden aangepast in de tekst welke hierna voor die paragraaf wordt voorgesteld.

Bovendien moeten in de Franse tekst van b), dat 2° wordt, de woorden "à l'issue d'un contrat d'apprentissage" worden vervangen door de woorden "à la fin d'un contrat d'apprentissage".

Aan het slot van de Franse tekst van c), dat 3° wordt, dient te worden geschreven : "... ou de sa désignation à une oeuvre de mission hors d'Europe".

Paragraaf 3.

De ontwerp-tekst van deze paragraaf voorziet weliswaar in een afwijkingsregeling voor hen die nog niet in het bezit zijn van hun aanwervingscontract, maar bepaalt niets voor degenen die nog niet in het bezit zouden zijn van hun aanstelling voor een missiewerk buiten Europa. Dit verschil in de toepassing van de afwijkingsregeling zou op een vergetelheid berusten.

Hierna zal voor het ontworpen eerste lid een tekst worden voorgesteld, waarmee de gemachtigde ambtenaar zijn instemming heeft betuigd.

Het zou goed zijn als het ontworpen tweede lid van dezelfde paragraaf zou worden gepreciseerd. Al kunnen immers bepaalde beroepen in meer dan één sector worden uitgeoefend, zoals dat met burgerlijk ingenieurs het geval is, toch zijn er andere die slechts in één sector uitgeoefend kunnen worden, bijvoorbeeld in het lager onderwijs, wanneer de aanvrager onderwijzer is.

Hierna wordt een tekst voorgesteld die volgens de gemachtigde ambtenaar beantwoordt aan de bedoeling van de Regering.

Gelet op deze opmerkingen wordt voor de gehele paragraaf 3 de hierna volgende tekst voorgesteld, die de goedkeuring wegdraagt van de gemachtigde ambtenaar :

"§ 3. De aanvraag kan desalniettemin in overweging worden genomen indien de aanvrager ten gevolge van omstandigheden buiten zijn wil, vóór 1 januari van het jaar van zijn lichting nog niet in het bezit is van het aanwervingscontract of de aanstelling voor een missiewerk, als bedoeld zijn in § 2, 3°.

In dat geval dient hij in zijn aanvraag op te geven om welke redenen hij dat contract of die aanstelling niet tijdig heeft kunnen overleggen.

Indien het om een aanwervingscontract gaat, moet hij bovendien uit de volgende sectoren ten hoogste twee sectoren aangeven waarin hij voornemens is zijn prestaties te verrichten :

1° de verbetering van de gezondheid van de bevolking;

2° de ontwikkeling van de landbouw;

3° de sociale bijstand van de bevolking;

4° de water- en energiebevoorrading;

5° de overdracht van technologieën;

6° de verbetering van de infrastructuur;

7° het lager en secundair onderwijs;

8° het hoger onderwijs met betrekking tot een van de eerste zes voornoemde sectoren.

Het aanwervingscontract of de aanstelling voor een missiewerk, als bedoeld zijn in paragraaf 2, 3°, moet worden overgelegd voor de kennisgeving van de oproeping tot het vervullen van de werkelijke dienst".

Paragraaf 4.

De tekst onder 2° van paragraaf 4 zou beter als volgt worden geredigeerd. De gemachtigde ambtenaar is het daarmee eens :

"2° indien uit het contract blijkt dat de aanvrager zijn prestaties gaat verrichten in een sector die niet in zijn aanvraag om vrijstelling is vermeld".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J.-C. GEUS, conseillers d'Etat,
M. HANOTIAU, staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par Mme S. GUFFENS, auditeur adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door Mevr. S. GUFFENS, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN. J.-J. STRYCKMANS.